

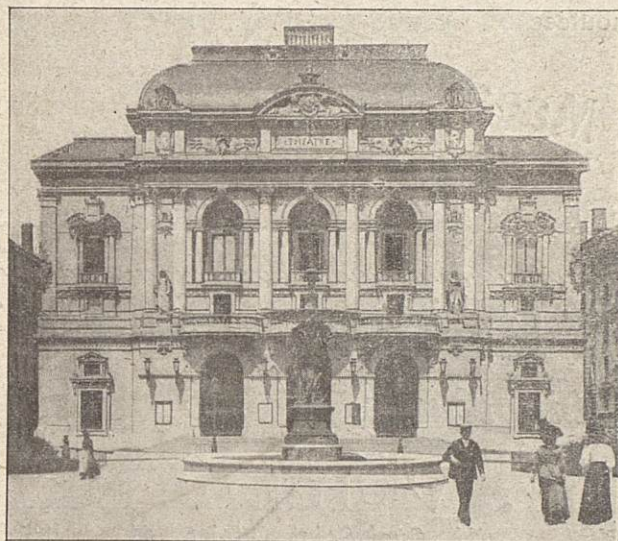
SAISON

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

1917-18

DIRECTION MONCHARMONT

(13^e Année)



PROGRAMME OFFICIEL

Prix : 0.40 centimes

ÉDITÉ PAR L'AGENCE FOURNIER



Pour vos **CHEVEUX**

FAITES
USAGE du

Pétrole Hahn

F. VIBERT, Fabricant, LYON.

Corsets sur Mesures Haute Nouveauté

Spécialité de CEINTURES

Caoutchoutées



Madame JEAN DEBAUGE

12, Rue d'Algérie — LYON



Soutien-Gorge

JUPONS

PAPIERS PEINTS

Linoléums, Toiles cirées

A. VUILLAUME

LYON — 11, Quai Saint-Antoine, 11 — LYON

Cretonne, Toile de Jouy Moderne, avec Tissus assortis,
pour Châteaux, Hôtels, Villas, Maisons de santé.

FABRIQUE DE FILETS ET DE VENISE

LYON — 6, Rue Emile-Zola, 6 — LYON

(Vers la Place des Jacobins)

Vaste choix de Fils de Lin et de Cotons à Broder. Fournitures complètes pour tous les Ouvrages. Riche Collection d'Albums. Fuseaux et Métiers à Dentelles du Puy, Tapisserie, Broderie, etc. Fil d'Aluminium, Fil d'Or, Bijoux Scarabées. Lacets Renaissance et Milan.

FABRIQUE DE PATRONS SUR MESURE

Adresse : **LA LINGERIE PRATIQUE**, 6, Rue Emile-Zola
Livraison par Correspondance

COIFFURES
POUR DAMES
ET
MESSIEURS

Grands Salons Bellecour
Louis BON, coiffeur
68, Rue de la République (entresol)
TÉLÉPH. : 40-83
PARFUMERIE = POSTICHES

MANUCURE
SOINS
DU
VISAGE

SAISON D'OPÉRETTES (1917-1918)

AUJOURD'HUI

AVEC LE CONCOURS DE

M^{me} Hélène **GÉRARD**

M^{me} Claude **ARNÈS**

M. Georges **FOIX**

M. **RAYNAL**

LES SALTIMBANQUES

Opéra-Comique en 3 actes et 4 tableaux, Livret de M. ORDONNEAU
Musique de L. GANNE

DISTRIBUTION

André de Langeac..	MM. RAYNAL	Marion	Mmes GÉRARD
Paillasse	G. FOIX	Suzanne	G. ARNÈS
Grand Pingouin	ROQUES	Mme Malcorne (directrice)	TRESLIN
Malicorne (directeur)	SERVATIUS	Pinsonnet	LYONEL
Le Comte des Etiquettes..	KERNY	Madame Bernardin	DIJELLA
Bernardin	RENOUPREZ	La Marquise du Liban	NELSY
Le Baron du Liban	GEOFFRAY	Première Saltimbanque...	BÉRENGER
Le Baron de Valengoujon..	BOUZER	Deuxième Saltimbanque...	E. DURAND
L'Aubergiste	COSNARD	Troisième Saltimbanque...	LYSERON
Le Brigadier de gendarmerie	DACQUIN	Quatrième Saltimbanque..	Maud BERTY
Rigobin	BERTHIL	Un petit Marmiton	BUFRANE
Coradet	BERGER		

Soldats, Paysans, Paysannes, Acrobates, Bohémiens, Danseuses, Ecuyers, Ecuyères,
Clowns, Invités, Invitées, Musiciens du Cirque, Orphéon, Cavalerie, etc.

L'Action de nos Jours

Orchestre sous la direction de M. Philippe FLON

Meubles Maison BERTRAND — Tapis CHAVAN — Lustrerie BERDIEL — Piano AURAND-WIRTH
Luminaire de la Maison VERNAZ et Cie, 38, rue Centrale

RAPID-PHOTO — 16, Rue des Archers

RAPID-PHOTO — 16, Rue des Archers



Crème Simon

UNIQUE pour la Beauté du Visage
et les soins de la Peau.

Exigez la véritable CRÈME SIMON et refusez les innombrables imitations

FABRIQUE DE LUNETTERIE

INSTRUMENTS D'OPTIQUE ET D'ACOUSTIQUE
VERRES SPÉCIAUX GARANTIS POUR CHAQUE VUE

F. BENOIT
SPÉCIALISTE

LYON — 26, Rue Paul-Chenavard, au 1^{er} — LYON
EXAMEN GRATUIT DE LA VUE

Palais de la Nouvelle Mode

37, Rue de l'Hôtel-de-Ville

Maison VINCENT

FOURNITURES POUR MODES
FOURRURES

Prix avantageux



PARFUMERIE FINE

"PALACE"

55, Rue de la Bourse

Les Meilleurs Produits
de bonne qualité
AUX MEILLEURS PRIX

EXTRAITS — CRÈMES — DENTIFRICES
Eau de Cologne extra supérieure

ORGANISATION MODERNE
DE BUREAUX

TRAVAUX DE COPIE

E. CHATAIN

8. et 24, Passage de l'Hôtel-Dieu

LYON

Téléphone : 47 - 37

AMEUBLEMENTS ANCIENS

Curiosités, Objets d'Art

A. ROCHE

13, Rue Dubois, 13

Ivoires — Tableaux — Faïences
Emaux — Bronzes — Armes
Tapisseries — Stoffes — Sièges

Vente — Achat — Échanges



CRÈME HONG-MA-NAO

BEAUTÉ DE LA CHEVELURE
= DES CILS ET SOURCILS =

DÉPOT : 19, Avenue Félix Faure, LYON
Toutes Maisons de Parfumerie, Coiffeurs, etc.

31, Rue des Remparts, 31
(angle rue Charité)

Motos, vélos. occasions. — Atelier spécial de réparations
Nickelage, émailage. — Travail soigné. Achète à domicile

MODES — FOURNITURES POUR MODES

LOMBARD-SIBILLE

LYON — 80, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 80 — LYON

LA MODE AU JOUR LE JOUR.

TOUT CE QUI PARAÎT, TOUT CE QUI SE FAIT ET SE FERA
TOUJOURS DE BON GOUT

VOIR LE DIMANCHE NOS EXPOSITIONS

LES SALTIMBANQUES

Opérette en 3 actes, de Maurice ORLONNEAU, Musique de L. GANNE

Parmi les artistes de la troupe dirigée par le comte Malicorne, se trouve une jeune fille, presque une enfant, Suzanne, qui a été confiée toute petite aux saltimbanques et qui est devenue l'enfant gâtée de Paillasse et du grand Pingouin, l'hercule de la troupe ; et de sa camarade Marion. Paillasse aime Suzanne, mais l'enfant est trop pure et trop naïve pour distinguer ce sentiment et ne ressent qu'une sincère reconnaissance pour son camarade, reconnaissance dictée par ses bontés journalières et l'appui qu'elle sait devoir trouver en lui en toutes circonstances. Un jour que la troupe est installée à Versailles, Suzanne est remarquée par trois officiers qui la poursuivent jusque dans la roulotte. Mais le plus entreprenant, le lieutenant André de Langeac, reconnaît vite sa méprise et, devant la candeur de Suzanne, s'empresse de congédier ses camarades et d'adresser ses excuses à l'enfant qui éprouve aussitôt pour l'officier un sentiment encore nouveau pour elle et qui la remplit de bonheur.

La parade étant terminée, Malicorne ordonne à Suzanne de faire la quête parmi le public et, arrivée devant André, celui-ci lui donne sa bourse. Se trouvant humiliée de la générosité du lieutenant, Suzanne laisse choir la bourse et se refuse à la ramasser malgré les terribles menaces de Malicorne, qui s'en empare aussitôt.

Un vieux beau, le baron de Valenciennes, essaye de lutiner Suzanne, mais celle-ci lui envoie un soufflet, ce qui provoque de suite un scandale entre la foule et les saltimbanques. Soutenue par ses amis, Marion, Paillasse et le grand Pingouin, la jeune artiste refuse toute excuse ; et Malicorne voulant l'y résoudre par la violence, se voit jeter à terre par Pingouin ! A la suite de cet incident, les quatre amis décident de se séparer de la troupe et s'éloignent, acclamés par la foule.

Les hasards de leur vie d'aventure conduisent Suzanne, Marion, Paillasse et Pingouin dans le village de Bécenville où ils cherchent à utiliser leurs divers talents pour gagner quelques sous. C'est jour de fête et le concours d'orphéons est présidé par Bernardin, dont la femme est au mieux avec le comte des Etiquettes, le directeur de la chorale, qui se sert d'un moyen musical fort ingénieux pour fixer ses rendez-vous à sa

maitresse. Les soldats se trouvant de passage à Bécenville, Suzanne retrouve avec joie le lieutenant André qui lui déclare loyalement son amour et son intention de l'épouser, malgré l'opposition de son oncle, le marquis du Liban.

Attiré par l'annonce de la fête, Malicorne se prépare à donner avec sa troupe une représentation quand, ayant reconnu ses quatre anciens pensionnaires, il envoie chercher la gendarmerie pour les faire arrêter, ceux-ci lui devant un dédit de douze cents francs pour rupture d'engagement. Malgré les protestations des saltimbanques, le brigadier s'apprête à obéir, quand le comte des Etiquettes, jetant sa bourse à Malicorne, le désintéresse et rend la liberté aux quatre amis qu'il attache à son service et emmène dans son château.

Suzanne est pleine de prévenances et de soins pour le comte, et chacun s'ingénie à lui prouver sa reconnaissance. Au cours d'une fête, le comte rejoint Mme Bernardin et tous deux évoquent leurs amours passées. Ils se rappellent une enfant adorable qu'ils eurent ensemble et que leur situation leur obligea à abandonner en la confiant à un directeur de cirque et dont ils ne purent jamais retrouver la trace !

Pour distraire ses invités, le comte invite Suzanne à chanter une romance et sa surprise est extrême quand il entend l'enfant soupirer une chanson dont il a composé la musique. Aussi, dès l'arrivée de Malicorne, dont la troupe doit donner une représentation au château, le comte interroge le saltimbanque sur le passé de Suzanne et dès les premiers mots, Mme Bernardin reconnaît en lui le directeur à qui elle avait confié son enfant. Mise aussitôt au courant, Suzanne voit son bonheur se compléter par la demande de sa main que fait pour son neveu André le vieux marquis du Liban.

Malgré toute sa douleur, Paillasse vient embrasser sa camarade des mauvais jours, et ayant, avec Marion et Pingouin, exprimé le désir de reprendre leur ancien métier, le comte leur apprend qu'il a acheté pour eux le cirque Malicorne et que son plus grand désir sera de les voir chaque année passer quinze jours au château de la petite saltimbanque.

M...

FABRIQUE DE MEUBLES

Henry BONJOUR & Cie

Téléphone : 11-60 — Cours de la Liberté, 29, 42, 44 — Téléphone : 11-60

Médailles d'Or

Exposition Lyon 1894
Exposition Lyon 1914

LYON

ENGLISH

SPOKEN

SELECT TEA ROOM

LYON — 35, Rue Ferrandière, 35 — LYON

SON THE

SES LUNCHS

:: :: MANUCURE :: ::

PRODUITS DE BEAUTÉ

L'ART DE LA TEINTURE ET DU POSTICHE

Joseph Kemler

27, Rue Ferrandière, 27

- LYON -

SPECTACLES DE DÉCEMBRE

Du 18 au 25 Décembre

FÊTES DE NOËL

REPRÉSENTATIONS DE

M^{me} Hélène GÉRARD M. RAYNAL M^{me} Claude ARNÈS

LES SALTIMBANQUES

Lu 26 au 30 Décembre

FÊTES DU NOUVEL AN

REPRÉSENTATIONS DE

M. Henri FABERT, de l'Opéra

M. RAYNAL

M. Georges FOIX

M^{me} Hélène GÉRARD

M^{me} MONTANGES

LES CLOCHES DE CORNEVILLE

Lundi 31 Décembre (en matinée)

LES SALTIMBANQUES

Lundi 31 Décembre (en soirée)

LA FILLE DU TAMBOUR-MAJOR

Ma di 1^{er} Janvier 1918 (en matinée)

LES CLOCHES DE CORNEVILLE

Mardi 1^{er} Janvier 1918 (en soirée)

LES SALTIMBANQUES

À la Mode Française

FOURNITURES POUR MODES
COLIFICHETS - PARFUMERIE
°° SPÉCIALITÉ DE DEUIL °°

M^{mes} ANDRÉ & PIPIER

1, Rue Centrale, 1

M^{me} HUGUET-BLANCHARD

SES ROBES ✦ SES FOURRURES ✦ SES MANTEAUX

Maison de 1^{er} Ordre

✦ 73, Rue de la République

ACADÉMIE DE COUPE

PATRONS
PAPIER ET MOUSSELINE
SUR MESURE

DÉPOT
DE
MANNEQUINS

REPRODUCTION
DE
GRAVURES DE MÔDE

BLANC & GROS

18, Rue Paul-Chenavard

(PRÈS DE LA PLACE SAINT-NIZIER)

* LYON

Succursale à SAINT-ÉTIENNE, 9, Rue de la Comédie

le Tube 0.30 le meilleur FABRICATION FRANÇAISE le Tube 0.30 le plus économique



CHEVREAU NOIR

Se conservant indéfiniment L'essayer c'est l'adopter

AVIS IMPORTANT : Notre Tube Chevreau noir ne sèche pas et s'empêche jusqu'à la fin.

*Solution et absorbée à vitesse
Écrivez pour tous systèmes
Bien choisir la marque Chevreau noir
Le meilleur des Cartridges*

Seul fabricant : A. LEGOMTE, 40, rue Sainte-Geneviève, LYON

BON-SECOURS

A BASE DE VIEIL ALCOOL



sa LIQUEUR
son ELIXIR
son ARQUEBUSE

DÉPÔT GÉNÉRAL
Ch. REVEL, 83, route de Vienne LYON

EN VENTE DANS LES BONNES MAISONS

ESSAYEZ

ESSAI GRATUIT

LA MACHINE A ÉCRIRE

La plus souple
La plus robuste
La plus élégante

ROYAL

STANDARD

Vous n'en voudrez
plus d'autre

L. MEUNIER, Concessionnaire

48, Cours de la Liberté, LYON — Téléphone : VAUDREY 4-05

FOURNITURES ET RÉPARATIONS DE TOUS SYSTÈMES

ÉCOLE DUSSON

FONDÉE EN 1911

POUR JEUNES FILLES : 25, Place de la Comédie

ANNEXE HOMMES : 2, Rue Bât-d'Argent, 2

STÉNOGRAPHIE ✻ DACTYLOGRAPHIE ✻ COMPTABILITÉ

CORRESPONDANCE COMMERCIALE

LANGUES ÉTRANGÈRES

GRAND CAFÉ RESTAURANT DE LYON

49-51, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 49-51

RÉORGANISATION COMPLÈTE

Service à la Carte très soigné



PARFUMERIE R. PRUDHOMME

11, Rue Grenette, 11

LYON

DERNIÈRE CRÉATION SENSATIONNELLE

Essence. « Joyau d'Amour »
Poudre. « Joyau d'Amour »
Crème. « Joyau d'Amour »
Eau de Toilette « Joyau d'Amour »
Lotion. « Joyau d'Amour »

LA MOUCHE EST UN FLÉAU

LE STYX attire les mouches,
et les détruit

Dépôt Général pour Lyon : pour nous préserver

PHARMACIE DU NOUVEAU LYON

78, Cours de la Liberté, 78